


VIGOLO

MUOVE LA TERRA





-  Zappatrici
-  Bodenfräsen
-  Rotary hoes
-  Fraises rotatives





Mod. FK-F









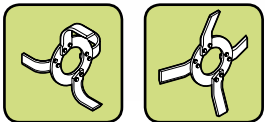
 La zappatrice VIGOLO mod. FK è una macchina di peso contenuto adatta per essere usata con trattori con portata limitata. Nonostante il peso contenuto è molto robusta. Può essere usata per lavorare il terreno delle colture già esistenti in vigneti, frutteti e nelle coltivazioni di ortaggi. È disponibile anche nella versione a lame diritte.


 The VIGOLO FK rotary hoe is a relatively lightweight machine that is suitable for use with low-capacity tractors. Despite its light weight, it is very strong. It can be used for tillage on existing cropland (vineyards and orchards) and on land used to grow vegetables. It also comes in a straight-blade version.


 Die VIGOLO Bodenfräse Modell FK weist ein relativ geringes Gewicht auf und eignet sich daher zum Anbau an Schlepper im unteren Leistungsbereich. Trotz ihres relativ geringen Gewichts ist diese Bodenfräse jedoch sehr robust. Sie lässt sich sehr gut zur Bodenbearbeitung in bereits vorhandenen Kulturen in Weinbergen, Obstgärten und im Gemüsebau einsetzen. Sie ist auch in der Version mit geraden Messern erhältlich.


 La fraise rotative VIGOLO mod. FK est une machine de poids contenu pouvant être utilisée avec des tracteurs avec capacité de charge limitée. Malgré son poids contenu, elle est très robuste. Elle peut être utilisée pour travailler le sol dans les cultures déjà existantes, dans les vignobles, les vergers et les cultures maraîchères. Elle est disponible également dans la version à lames droites.


Mod						
FK 095	950	1100	25 - 80	265	320	370
FK 105	1050	1200	25 - 80	280	340	390
FK 125	1250	1400	25 - 80	310	360	420
FK 135	1350	1500	30 - 80	330	390	470
FK 145	1450	1600	30 - 80	350	420	490
FK 165	1650	1800	30 - 80	380	440	520
FK 185	1850	2000	40 - 80	400	450	570
FK 205	2050	2200	40 - 80	440	500	630









 La zappatrice VIGOLO mod. FM è una macchina di notevole polivalenza, anche grazie alla elevata scelta di allestimenti e accessori. La sua struttura consente di soddisfare le esigenze sia delle aziende medio-piccole che quelle delle aziende maggiori e dei contoterzisti. Può essere usata sia nei terreni a facili che in quelli più impegnativi. E' disponibile anche nella versione a lame diritte.


 The VIGOLO FM rotary hoe is an impressively versatile machine, partly due to its wide selection of setups and accessories. Its structure is designed to meet the demands of medium-small farms as well as larger farms and contractors. It can be used on easy and more demanding ground alike. It also comes in a straight-blade version.


 Die VIGOLO-Bodenfräse Modell FM ist besonders vielseitig einsetzbar, dies auch wegen der großen Auswahl an Ausstattungen und Zubehör. Durch ihre robuste Struktur entspricht sie den Anforderungen von Mittel- und Kleinbetrieben ebenso wie von größeren Betrieben und Lohnunternehmen. Sie kann sowohl auf leichten als auch auf schweren Böden eingesetzt werden. Sie ist auch in der Version mit geraden Messern erhältlich.


 La fraise rotative VIGOLO mod. FM est une machine extrêmement polyvalente, grâce au vaste choix d'équipements et d'accessoires. Sa structure permet de satisfaire aussi bien les exigences des petites et moyennes exploitations que celles des plus grandes exploitations et des entrepreneurs de travaux agricoles. Elle peut être utilisée sur des terrains souples comme sur des terrains plus difficiles à travailler. Elle est disponible également dans la version à lames droites.


Mod				 kg	 kg	 kg
FM 155	1550	1750	40 - 120	420	495	495
FM 165	1650	1850	45 - 120	440	520	600
FM 175	1750	1950	45 - 120	450	540	640
FM 185	1850	2050	50 - 120	470	560	680
FM 205	2050	2250	50 - 120	500	600	730
FM 225	2250	2450	60 - 120	560	670	780

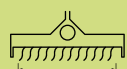







 La zappatrice VIGOLO mod. FP è un'attrezzo molto robusto, indicato per aziende agricole medio grandi e impiego di trattori di potenza anche elevata. Può essere usata per lavorare terreni anche tenaci e con sassi. È disponibile anche nella versione a lame diritte.


 The VIGOLO FP rotary hoe is a very robust piece of equipment, suitable for medium-large farms and for use with even high-horsepower tractors. It can be used to work practically any soil, including even hard and stony ground. It also comes in a straight-blade version.


 Die VIGOLO-Bodenfräse Modell FP ist ein besonders robustes Gerät, das sich für mittelgroße Betriebe und für die Verwendung an Schleppern mit hoher Leistung eignet. Sie kann auch auf zähen Böden und solchen mit starkem Steinbesatz verwendet werden. Sie ist auch in der Version mit geraden Messern erhältlich lieferbar.


 La fraise rotative VIGOLO mod. FP est un outil très robuste, indiqué pour les moyennes ou grandes exploitations agricoles, et permet également l'utilisation de tracteurs de grande puissance. Elle peut être utilisée pour travailler des sols tenaces et pierreux. Elle est disponible également dans la version à lames droites.


Mod				 kg	 kg	 kg
FP 205	2050	2250	60 - 180	720	870	900
FP 225	2250	2450	60 - 180	750	920	950
FP 245	2450	2650	70 - 180	800	960	1030
FP 265	2650	2850	70 - 180	900	1020	1110
FP 285	2850	3050	80 - 180	920	1100	1160
FP 305	3050	3250	90 - 180	1050	1250	1330









 La zappatrice VIGOLO mod. FPG è un'attrezzo molto robusto, indicato per aziende agricole medio grandi e impiego di trattrici di potenza anche elevata. Può essere usata per lavorare terreni anche tenaci e con sassi. È disponibile anche nella versione a lame diritte. È fornita di trasmissione laterale a ingranaggi.

 The VIGOLO FPG rotary hoe is a very robust piece of equipment, suitable for medium-large farms and for use with even high-horsepower tractors. It can be used to work practically any soil, including even hard and stony ground. It also comes in a straight-blade version. It is supplied with a side gear drive.

 Die VIGOLO-Bodenfräse Modell FPG ist ein besonders robustes Gerät, das sich für mittelgroße Betriebe und für die Verwendung an Schleppern mit hoher Leistung eignet. Sie kann auch auf zähen Böden und solchen mit starkem Steinbesatz verwendet werden. Sie ist auch in der Version mit geraden Messern erhältlich und mit seitlichem Zahnradantrieb lieferbar.

 La fraise rotative VIGOLO mod. FPG est un outil très robuste, indiqué pour les moyennes ou grandes exploitations agricoles, et permet également l'utilisation de tracteurs de grande puissance. Elle peut être utilisée pour travailler des sols tenaces et pierreux. Elle est disponible également dans la version à lames droites. Elle est fournie avec transmission latérale à engrenages.

Mod				 kg	 kg	 kg
FPG 205	2050	2250	60 - 180	810	900	980
FPG 225	2250	2450	60 - 180	860	950	1050
FPG 245	2450	2650	70 - 180	900	1020	1130
FPG 265	2650	2850	70 - 180	960	1090	1210
FPG 285	2850	3050	80 - 180	1020	1160	1160
FPG 305	3050	3250	90 - 180	1150	1300	1430



È l'aiuolatrice per la coltura in dune di ortaggi. I dischi convogliatori anteriori e le bandelle posteriori convogliano il terreno lavorato in modo da ottenere le dune. Il cofano posteriore con molle di compressione e il rullo posteriore liscio spianano e comprimono il terreno. In questo modo si ottiene una sagoma trapezoidale perfetta. L'ampia possibilità di regolazione permette di adattare la lavorazione a tutte le esigenze.





This is the bed maker for growing vegetables in raised beds. The front deflector discs and the rear ridger bodies gather the tilled soil so as to form the raised beds. The rear hood with compression springs and the smooth rear roller level and compact the soil. The result is a perfectly trapezoidal shape. The wide range of adjustment options means tillage can be adapted to suit all needs.

Bei dieser Dammfräse zur Bodenbearbeitung für den Dammbau von Gemüse formen die Fronteinzugscheiben und die hinteren Planierschienen den Boden zu den gewünschten Dämmen. Die Heckhaube mit Druckfedern und die glatte Nachlaufwalze als Dammdruckrolle glätten und verdichten das Erdreich. So wird eine perfekte Trapezform des Damms erreicht. Die zahlreichen Einstellmöglichkeiten gestatten das Anpassen dieser Bodenbearbeitung an sämtliche Anforderungen.

Le mod. FKB est un billonneur pour la formation de buttes pour les cultures maraîchères. Les disques avant et les déflecteurs arrière canalisent la terre sarclée de manière à former les buttes. Le capot arrière avec ressorts de compression et le rouleau arrière lisse aplatissent et compriment le sol. De cette manière, on obtient un billon parfaitement trapézoïdal. Les vastes possibilités de réglage permettent d'adapter le travail à toutes les exigences.


Mod				
FKB 095	950	1100	25 - 90	430
FKB 105	1050	1200	25 - 90	450
FKB 125	1250	1400	25 - 90	470
FKB 135	1350	1500	30 - 90	490
FKB 145	1450	1600	30 - 90	520
FKB 165	1650	1800	30 - 90	540
FKB 185	1850	2000	40 - 90	550
FKB 205	2050	2200	40 - 90	600





- 
Zappatrice per lavoro sotto serra.
- 
Rotary hoe to operates in green-houses.
- 
Bodenfräse für einsatz in Gewächshäusern.
- 
Fraise rotative pour travail sous-serre.













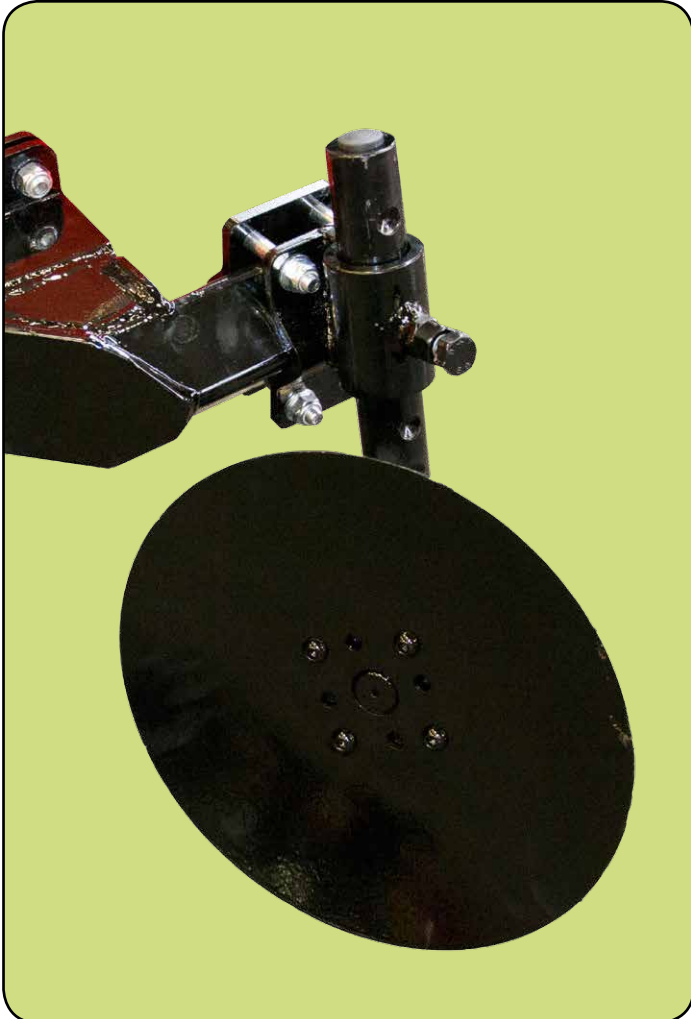
 La zappatrice Pieghevole VIGOLO mod. FVG è una macchina adatta per i contoterzisti e per le grandi aziende. La robustezza della struttura e della parti meccaniche ne permettono l'uso anche in condizioni di lavoro difficili. È adatta soprattutto alla preparazione del terreno per la successiva semina. I ganci di sicurezza trasporto stradale sono sincronizzati, di serie, in modo automatico con il sistema di apertura.

 The VIGOLO FVG folding rotary hoe is a machine that is suitable for contractors and for large farms. The heavyduty design of the frame and mechanical parts mean it can be used even under challenging working conditions. It is suitable, above all, for preparing ground for subsequent sowing. As standard, it features road travel safety hooks that are synchronized automatically with the opening system.

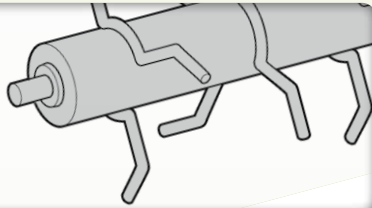
 Die klappbare VIGOLO-Bodenfräse Modell FVG eignet sich für Lohnunternehmer und für Großbetriebe. Durch die Robustheit von Struktur und mechanischen Teilen lässt sie sich auch unter sehr schwierigen Arbeitsbedingungen einsetzen. Sie ist vor allem zur Vorbereitung des Bodens für die nachfolgende Einsaat geeignet. Die Sicherheitshaken für den Straßentransport sind serienmäßig automatisch mit dem Öffnungssystem synchronisiert.

 La fraise rotative repliable VIGOLO mod. FVG est une machine adaptée aux entrepreneurs de travaux agricoles et aux grandes exploitations. La robustesse de la structure et des parties mécaniques en permettent l'utilisation même en cas de conditions de travail difficiles. Elle est indiquée également pour la préparation du lit de semis. Les crochets de sécurité pour le transport routier sont synchronisés, de série, de manière automatique avec le système de déploiement.

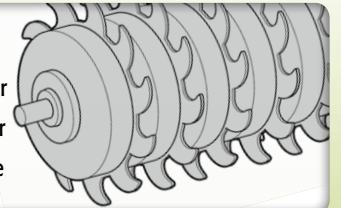
Mod					 kg	 kg	 kg
FVG-20 380	3800	4100	110 - 250	84	2750	2900	3180
FVG-20 420	4200	4500	120 - 250	96	2850	3000	3330
FVG-20 450	4500	4800	150 - 250	108	2920	3100	3455
FVG-20 500	5000	5300	150 - 250	120	3150	3300	3690



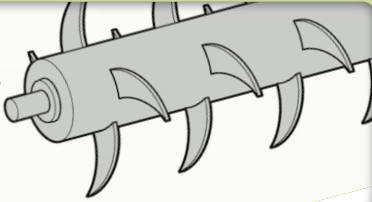
Rullo Spuntoni std
Standard Spike Roller
Std Stachelwalze
Hérission standard



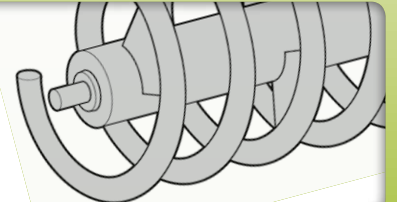
Rullo Packer con raschiatori
Packer roller with Soil Scretcher
Zahnpackerwalze mit Abstreifer
Rouleau Packer avec racle terre



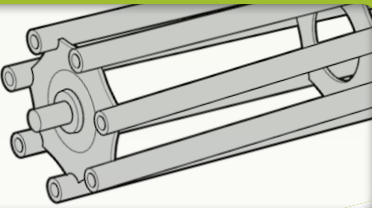
Rullo Spuntoni Rinf
Reinforced Spike Roller
Stachelwalze
Hérission Renforcées



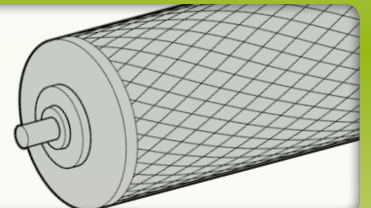
Rullo a Spirale
Spiral Roller
Spiralwalze
Rouleau à Spirale



Rullo Export
Export Roller
Rohrstabwalze Export
Rouelau Export



Rullo a rete
Net Roller
Netzwalze
Rouleau Grilage



Mod. FK



6 zappe
6 lames courbes
6 curved blades
6 gebogene Messer

Mod. FK



6 lame dritte
6 lames droites
6 straight blades
6 gerade Messer

Mod. FM



6 zappe
6 lames courbes
6 curved blades
6 gebogene Messer

Mod. FM



6 lame dritte
6 lames droites
6 straight blades
6 gerade Messer

Mod. FP - FPG



6 zappe
6 lames courbes
6 curved blades
6 gebogene Messer

Mod. FP - FPG - FVG



6 lame dritte
6 lames droites
6 straight blades
6 gerade Messer

Mod. FP - FPG - FVG



4 zappe 3 fori
4 lames 3 trous
4 three holes blades
4 Messer mit 3 Löcher

Mod. FP - FPG - FVG



6 zappe doppia flangia
6 lames double flasque
6 blades double flange
6 Messer mit doppel Flansch



COSTRUZIONI MACCHINE AGRICOLE

VIGOLO srl

Via dell'Industria, 27 - 36045 ALONTE (VI) ITALIA

Tel +39 0444 436247 - Fax +39 0444 436237

info@vigolo.com - www.vigolo.com

45° 21' 42 N - 11° 25' 02 E



Ci riserviamo di apportare modifiche senza alcun preavviso. Technische Änderungen vorbehalten.
We reserve the right to make alterations without prior notice. Nous réservons d'apporter modifications sans préavis.

I dati in tabella, si riferiscono a macchine in versione standard. Le foto e i disegni riportati nel presente opuscolo, non necessariamente rispecchiano le normative CE. - Die in der
tabelle genannten Daten gelten für die Standardausführung. Die Fotos und die Zeichnungen anwesend an den entsprechenden Broschüre sind nicht notwendigerweise widerspiegelt
an den massgebenden CE-Norm. - The data given in this table refers to standard machines. Photographs and drawings of this booklet don't always reflect CE regulations. - Les données
du tableau se rapportent aux machines dans la version standard. Les photos et les croquis reportées dans cette brochure ne respectent pas toujours les normes CE.